

F YWΛ hgVYfUhYf'k UhYb']b'X]Y' ? fmdhc! 5 bghYW_i b[

8Yf'Ni gUa a YbVfi WΛ'XYf'?fmdhc k Å\fi b[gVÖfgY': HL'ja
j Yf[Ub[YbYb'A cbUh\Uh]b'Y]bYa 'c\bY\]b'gWΛcb'\Y]» Yb
Δ\ f'ZØf'X]Y'6fUbWΛY'XYf'X][]hU'Yb'J Yfa Ö[Ybgk YfhY'Y]bY
k Y]hYfY '@Uk]bY'j cb'I bhYfbY\ a Ybgd'Y]hYb'VYXfc\h" 8Yf
I bhYf[Ub['XYg'?fmdhc! =a dYf]i a g'j cb'GUa '6Ub_a Ub!: f]YX
ZØ\fhY'ni a 'I bhYf[Ub['XYg'Ub[YgWΛ'U[YbYb'6'cW_:]ž'U'g'XYf
'?fmdhc!?'fYX]h[YVYf'gWΛ'Y»']WΛ'XYb'?cb_i ffYbhYb'J cmU[Yf
8][]hU' i bX'7Y'g]i g'BYhk cf_']b'X]Y' Δgc'j Ybn'bUWΛ'7\UdhYf
%%Zc`[hY"8]YgY' i bX'UbXYfY'A]ggYfZc`[Y'ghUf_'YI dcb]YfhYf
I bhYfbY\ a Yb' 'k]Y'XYg'<YX[YZcbXg'H\ fYY'5ffck g'7Ud]hU'
ni '6Y[]bb'XYg'Δ\ fYg' '\UVYb'X]Y'F c''Yb'j cb'5bk Å'hYbž
Δj Ygha YbhVUb_Yb' i bX'UbXYfYb'dfcZYgg]cbY''Yb'6YfUhYfb']b
XYf'5fYbU'j YfÅbXYfh"6]g'j cf'_i fnYa 'k UfYb'j]Y'Y']b
ghÅbX][Y'5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb'a]h/ Ua dΛY''d/

8Yf'Ni gUa a YbVfi WΛ'XYf'?fmdhc k Å\fi b[gVÖfgY': HL'ja
j Yf[Ub[YbYb'A cbUh\Uh]b'Y]bYa 'c\bY\]b'gWΛcb'\Y]» Yb' Δ\ f'ZØf
X]Y'6fUbWΛY'XYf'X][]hU'Yb'J Yfa Ö[Ybgk YfhY'Y]bY'k Y]hYfY '@Uk]bY
j cb'I bhYfbY\ a Ybgd'Y]hYb'VYXfc\h"

8Yf'I bhYf[Ub['XYg'?fmdhc! =a dYf]i a g'j cb'GUa '6Ub_a Ub!: f]YX
ZØ\fhY'ni a 'I bhYf[Ub['XYg'Ub[YgWΛ'U[YbYb'6'cW_:]ž'U'g'XYf
'?fmdhc!?'fYX]h[YVYf'gWΛ'Y»']WΛ'XYb'?cb_i ffYbhYb'J cmU[Yf'8][]hU'
i bX'7Y'g]i g'BYhk cf_']b'X]Y' Δgc'j Ybn'bUWΛ'7\UdhYf'%%Zc`[hY"

8]YgY' i bX'UbXYfY'A]ggYfZc`[Y'ghUf_'YI dcb]YfhYf'I bhYfbY\ a Yb'
k]Y'XYg'<YX[YZcbXg'H\ fYY'5ffck g'7Ud]hU'ni '6Y[]bb'XYg'Δ\ fYg'
\UVYb'X]Y'F c''Yb'j cb'5bk Å'hYbž' Δj Ygha YbhVUb_Yb' i bX'UbXYfYb
dfcZYgg]cbY''Yb'6YfUhYfb']b'XYf'5fYbU'j YfÅbXYfh"

6]g'j cf_i fnYa 'k UfYb'j]Y`Y]b'ghÅbX][Y`5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb
a]h'XYb'6Y\ ÒfXYb'XUfØVYf'j Yfk]W_Y`hž'k]Y`? fmdhcž'k Ybb
ØVYf\Ui dhž'fY[i `]Yfh'k YfXYb'gc`hYž'XU`X]Y`B UW\ZfU[Y`bUW\
j]fhi Y`Yb'K Å\fi b[Yb'i bX'UbXYfYb'X][]hU`Yb'J Yfa Ò[Yb'gk YfhYb
Vcca hY" `>hnh'k YfXYb'Y]b][Y`X]YgYf':]fa Yb'ni gUa a Yb'a]h
UbXYfYb'?'cb_i fg! 'i bX'F Yghfi _hi f]Yfi b[gYI dYfhYb'VYUi ZhfU[hž
XYb'j YfV`Y]VYbXYb'K Yfh'ZØf`X]Y` ; `Åi V][Yf'ni `fYhhYb"

8 Ug'ZØ\`h'g]W\`Y]b`V]ggW\Yb'k]Y`X]Y':]bUbn_f]gY`&\$\$, `Ub" "" "" i bX
XUg'k UfYb' [fØ» hYbhY]'g`V ÒfYb'bbch]YfhY`l bhYfbY\ a Yb'a]hU`Yb
5fhYb'j cb'5i Zg]W\hž'i bX'k]f`\UhYb'_Y]bY`5\bi b[ž'k]Y`k Y]h'g]W\
X]YgY`5bghYW_i b[`Ui gVfY]hYhY`ž'gU[h'7\`f]g'6fYbX`Yfž'GYb]cf
5bU'mgh'VY]'85'8Uj]Xgc bž'Y]bYf'`b] Ygha`Yb'hVUb_"

9g'k Uf`VYfY]hg'j cf`XYa`Ni gUa a YbVfi W\`j cb': HL`Y]b
UfVY]hg'fY]W\Yg'>\`f'ZØf`Y]b][Y`ZØ\`fYbXY`5bk U`hg`_Ubn`Y]Yb
[Yk YgYbž'XU`g]Y`]b`J Yf'gi W\Y`j Yfk]W_Y`h'k UfYbž'UbXYfY`]bg
GhcW_Yb' [YfUhYbY`?'fmdhci bhYfbY\ a Yb'ni `i bhYfghØhnYb"

F Yghfi _hi f]Yfi b[gYI dYfhYb'j cb'5_]b'; i a d`GhfUi gg`<Ui Yf`/` : Y`X
k i fXYb']a` `ž` b]j cb'7Y`g]i g`BYhk cf`_Y]b[YghY`hž'bi f'i a
]bbYf\U`V`Y]bYg`A cbUhg`Xi fW\`X]Y`F]j U`Yb'?']f`_UbX`/` '9`]g`YfgYhnh
ni`k YfXYbž'bUW\XYa`X]Y`6 ÒfYg']a` `ž` `]` `žgc`j YbnUbhfU[`[YghY`h
i bX` ; `Åi V][YfgW\i hm`VYUbhfU[h`\UhY"?']f`_UbX`/` '9`]g'k i fXY
Ui W\` \]bni [Ync[Ybž'i a`XYb'Ub[YgW\`U[YbYb'?'fmdhc!?'fYX]h[YVYf
J cmU[Yf'ni `VYfUhYbž'VYj cf`Yf`5bZUb[`ž` `]` `žgc`j YbngW\i hn
VYUbhfU[hYž'i bX`\U`ZVY]'XYf`5i g\UbX'i b[`Y]bYg
ZY\` [YgW\`U[YbYb'J Yf'gi W\gž'gY]bYb'6Yhf]YV`a]h`Y]bYf
:]bUbn'gd]hnY`j cb': HL`ni `fYhhYb"

Gi ``]j Ub`/` '7fca k Y``UfVY]hYhY`a]h'6`cW_:]ni gUa a Yb'`XUg
`YhnhYb`A cbUh`Y]bYb'5bhfU[`Ui Z'?Ud]hY`'%%[YghY`h`\UhY`' `i bX
\U`Z']\a`XUVY]ž'5bZUb[`X]YgYg'>\`fYg`Y]bY`k Y[k Y]gYbXY`9]b][i b[
ØVYf`%\$\$`A]`]cbYb'8c`Uf`a]h'XYf`G97`i bX`XYb'ghUUh`]W\Yb
5i Zg]W\hgVY\ ÒfXYb'ni `Yfn]Y`Ybž'XU`Yg`X]Y`a i ha U» `]W\Y
; YbY\ a]][i b[`XYf`5i Zg]W\hgVY\ ÒfXY`Yf\]Y`hž'gY]bY`DfcXi _hY`ni
j Yfa Uf`_hYbž'gcVU`X`Yg`_cbZcfa`k Uf" `5bk Å`hY`XYf`?Ubn`Y]
UfVY]hYb`Yhnh'ZØf': HL`i bX`gY]bY`j YfVi bXYbYb`l bhYfbY\ a Yb'Ub

XYggYb' ?cb_i fgj YfZU\fybž'i a ; Y`XYf'k]YXYfni Yf`Ub[Yb" " ð`XYf
Nk]gWYbnY]h]gh?]f`_UbX / '9``]g'bYVYb` < UmbYg'i bX`6ccbY`YfbYi h
Ui Z[YhfYhYbž'i a `ZØf`6`cW_ :]]b`j YfZU\fyb`bUW` ? Ud]hY`%%ni
\UbXY`bž`XU`Yg`j Yfgi W`hž; Y`X`j cb': HL!! bhYfbY\`a Yb`]a `BUa Yb
gY]bYf`Y][YbYb; `Ai V][Yf`ni fØW_ni Yf\U`hYb"

: Øf`8Ub]Y`; k Ybž`DUf`hbYf`XYf`[`cVU`Yb`5bk U`hg`_Ubn`Y]`F`cdYg`/
; fUmž`k]fX`XYf`Ni gUa a YbVfi W`j cb': HL ``Ub[Zf]gh][Y
5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`XUg`? fmdhc!² _cgmghYa ` \UVYb"

8 Ug`GW`Y]hYfb`j cb': HL `]gh`Y]bY`? UhUghfcd`Y`ZØf`X]Y`Ub[Zf]gh][Y
5_nYdhUbn`i bX`XUg`K UW`ghi a `j cb`? fmdhc k Å\fi b[Yb`U`g
A U]bghfYUa ! ðghfi a Ybh ž`gU[h`Yf"

8 Ug`GW`Y]hYfb`j cb': HL `]gh`Y]bY`? UhUghfcd`Y`ZØf`X]Y`
`Ub[Zf]gh][Y`5_nYdhUbn`i bX`XUg`K UW`ghi a `j cb
? fmdhc k Å\fi b[Yb

8 Yf`Ni gUa a YbVfi W`XYf`6ØfgY`Zc`[h`Ui Z`Y]bYb`_Ub[k]Yf][Yb
5VgW`k i b[ž`]b`XYa `Ui W`X]Y`A Uf`_h`Ud]hU`]g]Yfi b[`XYf
? fmdhc]bXi ghf]Y`j cb`a Y`f`U`g`' `6]``]cbYb`l G!8c``Uf`Ui Z`XYa
< Ø\Ydi b`_h`XYg`Y`hnh`Å\f][Yb`6i ``Yba Uf`_hg`Ui Z`k Yb][Yf`U`g`%
6]``]cb`l G!8c``Uf`]b`X]YgYa ` ð\`f`[YZU`Yb`]gh"

8 cW`hf`chn`XYf`DfcV`Ya Y`Ui Z`XYa `? fmdhca Uf`_h`ZØf`XYb`[fØ» hYb
HY]`XYg` ð\`fYg`&\$&&`ghUbX` : HL `Y]bgh`U`g`6Ugh]cb`XYf
? fmdhcghUV]`]h`h`i bX`6Ub`_a Ub!: f]YX`k i fXY`XUZØf`[Y`cVhž`XUgg`Yg
5bZUb[`X]YgYg` ð\`fYg`_f`Åb`_Y`bXYb`? fmdhci bhYfbY\`a Yb`k]Y
6`cW_ :]ni `<]ZY`_Ua "

8 Ug`5i ga U» `XYg`Xi fW`XYb`Ni gUa a YbVfi W`j cb': HL
j Yfi fgUW`hYb`GW`UXYbg`]gh`bcW`i b`_Ufž`UVYf`YfghY
; Yf]W`hgXc_i a YbhY`XYi hYb`XUfUi Z`\]bž`XUgg`X]Y`[YgW`Y]hYfhY

9g'k i fXYb'Ui W\6YXYb_Yb'\]bg]W\h]W\XYg'g]W\YfYb'l a [Ub[g
a]hj]fhi Y''Yb'J Yfa Ò[Ybgk YfhYb'[YÀi » Yfhž'X]Y'; Y[YbghUbX'j cb
J YfZU\ fYb'bUW\ '? Ud]hY''%%'g]bX"

9g'k i fXY j YfgÀi a hž'XUg'DchYbn]U''ZØf'<UW_g']b'XYb'; f]Z'ni
VY_ca a Ybž'k Ybb'Yg'ni 'Y]bYa 'K UW\k YW\gY''nk]gW\Yb'XYb
9][YbhØa Yfb'XYf'6ØfgY'i bX'Y]bYa 'Ægc'j Ybnj Yfk U'hYf'_ca a h ž
gU[h'8UffU[\ '7cbbY''ž'< UbXY'gUb'k U'h'VY]'A U]h'UbX'7\Ua VYfg']b
@cbXcb'ž'a]h'9I dYfh]gY']b '? fmdhc!GhfY]h][_Y]hYb"

?i fnZf]gh]['XØfZhYb'F YW\hgYI dYfhYb'j cb'Y]bYf'K Y''Y'i _fUh]j Yf
Ægc'j YbnYb'i bX'l a ghfi _hi f]Yfi b[Yb'dfcZ]h]YfYbž'XU
Æj Ygh]h]cbYb']b'j]fhi Y''Y'J Yfa Ò[Ybgk YfhY'ja 'K Yfh'j cb'a Y\ fYfYb
A]''UfXYb'8c''Uf'Ub[YghfYVh'k YfXYb"

5VYf'XYf'Gc»Ybni ['XYf'6YfUhi b['Ui g[UVYZfYi X][Yf'?i bXYb']b
Y]bYa 'ni j cf'Vcca YbXYb'GY_hcf']gh'a Ò[']W\Yfk Y]gY'VYfY]hg
VYYbXYh"

8Yf'Ni gUa a YbVfi W\j cb': HL '_ØbbhY'? fmdhc'i a 'Ź\ fY
ni fØW_[Yk cfZYb'\UVYbž'gW\À[h'; k Yb'j cb'FcdYg' / ' ; fUmj cf"

Bi bž'XU'i bgYfY'ZØ\ fYbXY'5j Ubh[UfXY'Ub']\ fYf'Y][YbYb': fcbh
[YgW\Y]hYfh']ghž'ni a '[fc» Yb'HY]'Ui Z[fi bX']\ fYf'Y][YbYb
I bhYfbY\ a YbgUi Zg]W\h''''''Yg'\Uh'? fmdhc'ZUgh']b'X]Y'GhY]bnY]h
ni fØW_j YfgYhnh"

E i Y''Y. :]bUbW]U''H]a Yg

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. '_fmdhc!bYk g"Uh